

## **ЕВРОПЕЙСКИЕ ОЛИМПИЙСКИЕ КОМИТЕТЫ**

### **УСТАВ**

Устав принят на Генеральной ассамблее ЕОК - Брюссель (Бельгия) - 8 декабря 2006 года

С учетом изменений от 1 декабря 2007 года на Генеральной ассамблее ЕОК - Валенсия (Испания), 1 декабря 2007 года

С учетом изменений от 26 ноября 2010 года на Генеральной ассамблее ЕОК - Белград (Сербия), 26-27 ноября 2010 года

С учетом изменений от 23 ноября 2011 года на Генеральной ассамблее ЕОК - Сочи (Россия), 23-24 ноября 2011 года

С учетом изменений от 8 декабря 2012 года на Генеральной ассамблее ЕОК - Рим (Италия), 7-8 декабря 2012 года

С учетом изменений от 21 ноября 2014 года на Генеральной ассамблее ЕОК - Баку (Азербайджан), 21-22 ноября 2014 года

Действующая редакция, с учетом изменений от 25 октября 2019 года на Генеральной ассамблее ЕОК - Варшава (Польша), 25-26 октября 2019 года

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ОПРЕДЕЛЕНИЯ.....	4
ГЛАВА 1 .....	6
Статья 1 Название.....	6
Статья 2 Объекты.....	6
Статья 3 Символ ЕОК.....	7
Статья 4 Эмблема ЕОК.....	7
Статья 5 Флаг ЕОК.....	8
Статья 6 Спортивные соревнования ЕОК.....	8
ГЛАВА 2 .....	9
Статья 7 Правовой статус ЕОК.....	9
Статья 8 Миссия.....	9
Статья 10 Право голосования у Членов организации.....	9
Статья 11 Почетные должности.....	10
Статья 12 Общее собрание.....	10
Статья 13 Исполнительный комитет.....	12
Статья 14 Комиссия спортсменов .....	17
Статья 15 Комиссии и Рабочие группы.....	17
Статья 16 Почетное награждение.....	17
Статья 17 Печать.....	18
Статья 18 Комитет аудиторов.....	18
Статья 19 Финансы.....	18
Статья 20 Отчетность .....	20
Статья 21 Комиссия по этике.....	21
Статья 22 Роспуск.....	21
Статья 23 Официальные языки.....	22
Статья 24 Разрешение споров.....	22
Статья 25 Прочие условия.....	22
ГЛАВА 3 .....	24
Статья 26 Европейские игры.....	24
Статья 27 Европейский юношеский Олимпийский фестиваль.....	24
Статья 28 Игры малых государств Европы.....	25

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ.

В настоящем Уставе слова, указанные в первой колонке таблицы, имеют значение, указанное напротив них во второй колонке таблицы, если оно не противоречит теме или контексту.

<b>Термин</b>	<b>Значение</b>
АНОК	Ассоциация национальных олимпийских комитетов.
Гимн	Музыкальное произведение, написанное специально или выбранное из уже существующих музыкальных произведений и используемое как официальный гимн ЕОК.
Устав	Устав ЕОК, в его первоначальном варианте или с учетом вносимых время от времени изменений.
Ассоциация	Европейские олимпийские комитеты.
Комиссия спортсменов	Комиссия Спортсменов ЕОК, как определено в настоящем Уставе.
Разъяснение	Правило, которое лучше объясняет или регулирует суть содержания Статьи, утвержденное в порядке, указанном в Статье 25.2.
ЕИ или Европейские игры	Европейские игры, организованные ЕОК.
ЕНОК	НОК, который является членом ЕОК.
ЕОК	Европейские олимпийские комитеты.
Собственность ЕОК	Символ, Эмблема, Флаг, идентификационные данные, обозначения, эмблемы, талисманы, медали, памятные монеты, огонь и факелы ЕОК, как определено в настоящем Уставе.
Спортивные соревнования ЕОК	Европейские игры, Европейский юношеский Олимпийский фестиваль, Игры малых государств Европы и такие другие спортивные соревнования, которые ЕОК может организовывать в будущем.
Исполнительный комитет	Исполнительный комитет ЕОК, составленный в соответствии с настоящим Уставом.
Внешние аудиторы	Дипломированные сертифицированные бухгалтеры, которые являются членами признанной международной аудиторской организации, которые избираются ежегодно на Генеральной ассамблее.
Внеочередная Генеральная ассамблея	Генеральная ассамблея, которая созывается в соответствии со Статьей 12 настоящего Устава.
ЕЮОФ	Европейский юношеский Олимпийский фестиваль, зимние и летние игры, организованные ЕОК.
Генеральная ассамблея	Генеральная ассамблея ЕОК, проводимая в соответствии с настоящим Уставом как Обычная Генеральная ассамблея или Внеочередная Генеральная ассамблея.
ИМГЕ	Игры малых государств Европы, организованные под эгидой ЕОК и МОК.
Город-организатор	Город или города, регион или регионы (или их любая комбинация), которые организуют Спортивное мероприятие ЕОК.
МОК	Международный олимпийский комитет.
Член	Член ЕОК; и «Членство» должно быть истолковано соответственно.
Месяц	Календарный месяц.
НОК	Национальный олимпийский комитет.

Офис	Зарегистрированный офис ЕОК.
Должностные лица	Должностные лица ЕОК, определенные в настоящем Уставе.
Олимпийская хартия	Олимпийская хартия, с учетом действующих и вносимых время от времени изменений (версия, действующая на дату принятия настоящего Устава, которая имеет силу на тот момент).
Олимпийские игры	Олимпиада и Олимпийские зимние игры.
Олимпийский вид спорта	Вид спорта, который в настоящее время включен в Олимпийскую хартию в качестве программного вида спорта Олимпийских игр.
Обычная Генеральная ассамблея	Генеральная ассамблея, проводимая ежегодно согласно Статье 12 настоящего Устава.
Органы	Генеральная ассамблея, Исполнительный комитет и Квадрука ЕОК.
Президент	Действующий президент ЕОК.
Квадрука	Орган, состоящий из Президента, Вице-президента, Генерального секретаря и Казначая ЕОК.
Правило	Правило из Олимпийской хартии или правило, введенное МОК в соответствии с Олимпийской хартией.
Печать	Общая печать ЕОК.
Член с правом голоса	Член ЕОК, наделенный правом голоса на собраниях ЕОК.
ВАДА	Всемирное антидопинговое агентство.
В письменном виде (письменно)	Написанный или воспроизведенный в любом или нескольких визуальных способах написания.
Год	Календарный год, начинающийся 1-го января и оканчивающийся 31-го декабря.

## Глава 1

### Олимпийское движение в Европе и деятельность ЕОК

#### Статья 1 Название

Названием Ассоциации является ЕВРОПЕЙСКИЕ ОЛИМПИЙСКИЕ КОМИТЕТЫ (EUROPEAN OLYMPIC COMMITTEES), сокращенное название «ЕОК» (EOC).

#### Статья 2 Цели

Цели, для которых создается ЕОК:

- a. Служить, продвигать и защищать общие и коллективные интересы ЕНОК.
- b. Способствовать целостности в спорте и защищать спорт от всех форм коррупции, включая, без ограничения, неэтичное манипулирование мошенничеством на соревнованиях, совместно с аналогичными инициативами МОК.
- c. Поощрять этическое поведение и надлежащее управление в спорте в соответствии с Основными универсальными принципами надлежащего управления олимпийским и спортивным движением.

- d. Способствовать развитию Олимпийского движения и его идеалов везде в Европе в соответствии с Олимпийской хартией и в тесном сотрудничестве с МОК, АНОК и Олимпийскими ассоциациями других континентов, а также развитию физических и моральных качеств, которые возникают во время соревнований в дружественных спортивных сферах.
- e. Организовывать любое и все виды мероприятий, функций, фестивалей и деятельности, а также последовательно поощрять Олимпийский дух среди молодежи Европы.
- f. Обеспечивать сохранение абсолютно автономного и независимого статуса ЕОК и сопротивляться любому политическому, религиозному, расовому и коммерческому давлению.
- g. Разрабатывать программы Олимпийской Солидарности МОК в Европе.
- h. Осуществлять все исключительные права и управление Европейскими играми, как определено в Статье 26.
- i. Осуществлять все исключительные права и управление Европейским юношеским Олимпийским фестивалем (ЕЮОФ), как определено в Статье 27.
- j. Получать взносы, наследство, выплаты и пожертвования от любого предприятия, будь то частного или общественного, итальянского или иностранного, чтобы использовать их в институциональных целях ЕОК, как определено в настоящем документе.
- k. Покупать приобретать, иметь, заниматься, управлять, направлять руководство, продавать, менять, закладывать, возмещать, избавляться, предоставлять, регистрировать или иным способом использовать любое право или долю в, над или в отношении любой собственности любого вида и, в особенности, любых прав на интеллектуальную собственность, авторских прав, дизайна, торговых знаков, патентов, лицензий, франшиз, концессии и т.п. (или прав на них), дающих право на использование, или в отношении любой тайны или другой информации и/или любых прав на фильм, видео, телевидение, Интернет или трансляцию, которые могут казаться подходящими для использования для любой из целей ЕОК, а также использовать, осуществлять, разрабатывать, предоставлять лицензии или иным образом использовать любые права и информацию, полученную таким образом, и заниматься любым видом торговли, бизнеса или деятельности в целях продвижения, развития или защиты интересов людей или организаций, задействованных в области Олимпийского спорта.

#### *РАЗЪЯСНЕНИЕ К СТАТЬЕ 2*

1. В целях, указанных выше в соответствии со Статьей 2.k, ЕОК может получать от других организаций, участвующих в его институциональной деятельности, права и доходы для организации Европейских игр и ЕЮОФ (в самом широком смысле), а также спонсорские средства для мероприятий, которые подпадают под цели Ассоциации - все с официальным подтверждением и для выполнения целей Ассоциации, как напрямую, так и путем уступки всех или части ее прав третьим лицам.
2. Для большей ясности, ЕОК всегда действует для достижения и выполнения целей, описанных в настоящем Разъяснении, и может, таким образом, действовать в соответствии с его основными целями, а также принимать участие во временных группах для достижения определенной цели, участвовать в компаниях и/или организациях, комиссиях, автономных подразделениях и т.д., которые могут способствовать достижению его целей.



1. Символ ЕОК состоит из мозаики из 50 элементов, представляющих собой 50 комитетов ЕНОК.
2. Символ ЕОК является исключительной собственностью ЕОК и зарегистрированным товарным знаком. Символ ЕОК не может использоваться без предварительного письменного согласия ЕОК.

#### **Статья 4      Эмблема ЕОК**

1. Эмблема ЕОК состоит из Символа ЕОК, надписи «EUROPEAN OLYMPIC COMMITTEES» и Олимпийских колец.



2. Эмблема ЕОК, утвержденная МОК, является исключительной собственностью ЕОК. Эмблема ЕОК не может использоваться без предварительного письменного согласия ЕОК.

#### **Статья 5      Флаг ЕОК**

1. Флаг ЕОК содержит Эмблему ЕОК на белом фоне без рамки. Эмблема ЕОК расположена по центру.
2. Флаг ЕОК является исключительной собственностью ЕОК и не может использоваться без предварительного письменного согласия ЕОК.

#### **Статья 6      Спортивные соревнования ЕОК**

1. Спортивные соревнования ЕОК состоят из:
  - a. Европейских игр (ЕИ)
  - b. Европейского юношеского Олимпийского фестиваля (ЕЮОФ)
  - c. Таких других спортивных соревнований или спортивных мероприятий, которые ЕОК время от времени может организовывать.

2. Все Спортивные соревнования ЕОК являются исключительной собственностью организации ЕОК, которой принадлежат все связанные права, в частности, без ограничения, все права, касающиеся их организации, использования, трансляции, записи, продвижения, представления, воспроизведения, доступа, архивирования и распространения в любой форме, любым образом или любыми средствами, существующими или разработанными в будущем.

3. Символ, Эмблема, Флаг и идентификация ЕОК (включая, без ограничения, «Европейские игры», «Европейский юношеский Олимпийский фестиваль»), обозначения, эмблемы, талисманы, медали, памятные монеты, огонь и факелы совместно или по отдельности называются «Собственность ЕОК». Все права на Собственность ЕОК принадлежат исключительно ЕОК.

#### *РАЗЪЯСНЕНИЕ К СТАТЬЕ 6*

1. ЕОК может предпринять все соответствующие шаги для получения правовой защиты, на национальной и/или на международной основе, своих прав в отношении Спортивных мероприятий ЕОК и любой Собственности ЕОК.

2. Все договоры или договоренности относительно Спортивных мероприятий ЕОК должны быть утверждены и подписаны ЕОК.

## **Глава 2**

### **Европейские олимпийские комитеты**

#### **Статья 7 Правовой статус ЕОК**

1. ЕОК является международной некоммерческой неправительственной организацией с неограниченным сроком действия, признанной МОК согласно законодательству Италии и, в частности, Статьям 14 и далее Гражданского кодекса Италии. Организация ЕОК имеет свою собственную правосубъектность. Она несет полную ответственность за свои обязательства путем наследования, за исключением прямой ответственности ее Членов, Органов и сотрудников.

2. ЕОК имеет юридический адрес и Главный офис, расположенный по адресу: 00135, Италия, Рим, Виа делла Паллаканестро, 19.

#### *РАЗЪЯСНЕНИЕ К СТАТЬЕ 7*

ЕОК может создавать филиалы в целях лучшего представительства ЕОК по определенным видам деятельности.

#### **Статья 8 Миссия**

Миссия ЕОК состоит в том, чтобы развивать и защищать Олимпийское движение в Европе в соответствии с Олимпийской хартией и организовывать Спортивные мероприятия ЕОК.

#### **Статья 9 Члены: общие положения**

1. Только европейский НОК, признанный МОК, может стать Членом ЕОК.

2. ЕОК должны вести реестр, содержащий имена и адреса всех Членов.
3. Принятие нового Члена должно предлагаться Исполнительным комитетом и ратифицироваться на Генеральной ассамблее большинством в две трети голосов членов, принимающих участие в ассамблее и голосующих.
4. Пользуясь преимуществами всех прав, предоставляемых по настоящему Уставу, НОК, являющиеся Членами, должны поддерживать цели, к которым стремится ЕОК.
5. НОК, являющиеся Членами, несут ответственность за ежегодные платежи, установленные Генеральной ассамблеей, за каждый четырехлетний период. Только НОК, являющиеся Членами и оплатившие соответствующий ежегодный взнос, считаются Членами с правом голоса.

## **Статья 10      Право голосования у Членов организации**

1. Член, Почетный член или члены почета МОК, исключенные из МОК, не могут быть Должностным лицом, членом Исполнительного комитета или делегатом Национального олимпийского комитета в ЕОК.
2. Члены с правом голоса включают:
  - а. Представителей Национальных олимпийских комитетов, принятых в Члены в соответствии с настоящим Уставом и имеющих хорошую репутацию в связи с таким Членством.
  - б. Чтобы быть признанным в ЕОК и принятым в качестве Члена, Национальный олимпийский комитет должен быть признан МОК и вести свою деятельность в соответствии с Олимпийской хартией.

## **Статья 11      Почетные должности**

1. Человек, который оказал исключительно полезную услугу для Ассоциации, может быть назначен на Почетную должность в Ассоциации, если будет выполнена следующая процедура:
  - а. Исполнительный комитет должен рекомендовать назначение такого человека на Генеральной ассамблее, предварительно уведомив о такой рекомендации для внесения ее в повестку собрания; и
  - б. Рекомендация утверждена простым большинством Членов, присутствующих и голосующих на Генеральной ассамблее.
2. Права, привилегии и обязательства людей, назначенных на Почетные должности, должны время от времени определяться Исполнительным комитетом.
3. Срок полномочий человека, назначенного на Почетную должность, не устанавливается, однако, любой такой человек может быть временно отстранен Исполнительным комитетом или лишен его или ее Почетной должности по решению Генеральной ассамблеи, если будет установлено, что такой человек, по мнению Исполнительного комитета или Генеральной ассамблеи в случае лишения должности, действовал с нарушением настоящего Устава и Разъяснений, Олимпийской хартии и/или действовал способом, который мог навредить репутации человека и/или Ассоциации. Процесс принятия решения о приостановлении или лишении человека Почетной должности в соответствии с настоящей Статьей аналогичен процессу, применимому для приостановления и лишения членства в Ассоциации.

4. Лица, назначенные на Почетные должности, не имеют прав голосования.

## **Статья 12      Генеральная ассамблея**

1. Генеральная ассамблея является высшим руководящим органом «Европейских олимпийских комитетов». Она состоит из Должностных лиц и других членов Исполнительного комитета, избранных в соответствии с настоящим Уставом, и делегатами, назначенными Членами с правом голоса. Функции Генеральной ассамблеи:

- a) на каждой ежегодной Генеральной ассамблее утверждать годовые отчеты за предыдущий год;
- b) на каждой ежегодной Генеральной ассамблее утверждать годовую отчетность (бухгалтерский и финансовый отчеты) за предыдущий год, принимая во внимание отчет Внешних аудиторов;
- c) на каждой ежегодной Генеральной ассамблее утверждать бюджет на следующий год;
- d) на каждой ежегодной Генеральной ассамблее назначать Внешних аудиторов на следующий год и определять их вознаграждение;
- e) на Генеральной ассамблее, проводимой в году, следующим после года проведения Олимпиады, как указано в Статье 12.3, избирать Исполнительный комитет сроком на четыре года;
- f) согласовывать число и состав Комиссий по предложению Исполнительного комитета;
- g) выбирать делегатов на должности в Исполнительном совете АНОК в соответствии с конституцией АНОК и Статьей 13.9 настоящего Устава, и, если потребуется, избрать делегатов в различные международные организации;
- h) принимать программы деятельности;
- i) при необходимости вносить изменения в настоящий Устав;
- j) обсуждать все вопросы или предложения, представленные членами или Исполнительным комитетом.

2. Обычная Генеральная ассамблея должна проводиться один раз в год в такой день, время и в таком месте, которые могут быть определены Генеральной ассамблеей.

3. В году, следующим за годом проведения Олимпиады, Генеральная ассамблея ЕОК будет проводиться для получения отчетов Президента, Генерального секретаря и Казначая и избрания Должностных лиц и Исполнительного комитета на следующие четыре года в соответствии с положениями настоящего Устава. Если обстоятельства препятствуют проведению Олимпиады, то действующие Должностные лица и Исполнительный комитет сохраняют свои полномочия, пока ЕОК не выберет их преемников в соответствии с положениями настоящего Устава. Складывающий свои полномочия Исполнительный комитет, учрежденный в соответствии с положениями Статьи 13, сохраняет свои полномочия до окончания собрания, упомянутого в настоящей Статье.

4. Все Генеральные ассамблеи ЕОК являются Обычными Генеральными ассамблеями, как указано в Статье 12.2, или Внеочередными Генеральными ассамблеями. Исполнительный комитет может созвать Внеочередную Генеральную ассамблею в любое время. Кроме того, Внеочередная Генеральная ассамблея ЕОК будет созвана Генеральным секретарем в письменном виде с указанием причины собрания и с уведомлением не менее одной пятой Членов с правом голоса. Такая Внеочередная Генеральная ассамблея проводится в течение шестидесяти (60) дней после письменного уведомления.

5. Обычная Генеральная ассамблея и Внеочередная Генеральная ассамблея, созданные Исполнительным комитетом для принятия специальной резолюции, должны быть созданы путем письменного уведомления не менее, чем за девяносто (90) дней до его проведения.
6. Программа и соответствующая документация должны быть направлены Членам по крайней мере за тридцать дней до даты Генеральной ассамблеи.
7. Случайное непредоставление уведомления или неполучение уведомления любым Членом с правом получать уведомления, не лишает законной силы проведение какой-либо Генеральной ассамблеи ЕОК.
8. Каждое уведомление о созыве Генеральной ассамблеи должно содержать место, дату и время собрания. Уведомление должно содержать характер вопросов, которые планируются к обсуждению, и, если какая-либо резолюция предлагается как специальная резолюция, уведомление должно содержать такое указание.
9. Следующие вопросы считаются «специальными»: все вопросы Внеочередной Генеральной ассамблеи; все вопросы, обсуждаемые на ежегодной Генеральной ассамблее за исключением анализа бухгалтерских и финансовых отчетов и отчетов Президента, Генерального секретаря, Казначая, Исполнительного комитета и Внешних аудиторов, выборов членов Исполнительного комитета вместо снимающих полномочия членов, назначения Внешних аудиторов и определения вознаграждения Внешних аудиторов.
10. Никакой вопрос не должен рассматриваться ни на какой Генеральной ассамблее, если к началу обсуждения не собрался кворум. За исключением случаев, описанных далее, кворумом является присутствие не менее половины Членов с правом голоса плюс один человек, которые соответствуют положениям Статьи 10.2.a и 10.2.b.
11. Президент выступает в качестве Председателя на любой Генеральной ассамблее, и если Президент не присутствует, то Председателем может быть Вице-президент от имени Президента. Если ни Президент, ни Вице-президент не присутствуют, то члены Исполнительного комитета могут выбрать Председателя этого собрания из их числа. В случае равного количества голосов у нескольких кандидатов председатель собрания выбирается по жребию.
12. На любой Генеральной ассамблее голосование по резолюции, предложенной для голосования, проводится путем поднятия руки, если (a) председатель или (b) не меньше, чем двенадцать присутствующих Членов с правом голоса не потребовали провести опрос.
13. Заявление Председателя о принятии резолюции единогласно или большинством голосов или о непринятии резолюции, а также соответствующая запись в протоколе собрания, являются неопровержимым доказательством такого факта, без указания количества или доли голосов, отданных за или против такой резолюции.
14. Если засчитаны какие-либо голоса, которые не должны быть засчитаны или которые могли быть отклонены, то такая ошибка не должна влиять на резолюцию, кроме случаев, когда на нее укажут на том же собрании или отложенном собрании или если, по мнению Председателя, такая ошибка является достаточно существенной для искажения итоговой резолюции.
15. Если требуется провести опрос (и это требование не снято), то он должен быть проведен таким способом, который укажет Председатель, и результат опроса должен считаться резолюцией собрания, на котором требовалось провести опрос. Председатель может назначить наблюдателей и может перенести собрание в другое место и время, установленное им в целях объявления результата опроса.

16. В случае равенства голосов, будь то путем поднятия руки или опроса, Председатель собрания, на котором проходит голосование поднятием руки или опрос, имеет право на второй или решающий голос.

17. Только старшие из присутствующих делегатов от каждого Члена с правом голоса имеют право голоса на собраниях ЕОК в соответствии с положениями настоящего Устава.

#### *РАЗЪЯСНЕНИЕ К СТАТЬЕ 12*

1. Три делегата от каждого Члена Национального олимпийского комитета имеют право присутствовать на любой Генеральной ассамблее ЕОК. Каждый Национальный олимпийский комитет должен в письменном виде сообщить Генеральному секретарю имена его делегатов для участия в Генеральной ассамблее и порядок старшинства таких делегатов. Такое уведомление должно быть получено Генеральным секретарем не менее, чем за тридцать дней до даты собрания. Если в уведомлении от Члена Национального олимпийского комитета не будет указано старшинство делегатов, то старшинство будет определяться порядком, в котором имена делегатов указаны в уведомлении, при этом указанный первым считается самым старшим делегатом.

2. Копии протокола, отражающего ход выборов или замены делегата Члена, должны быть отправлены в МОК. Все документы должны быть оформлены как заверенные копии Президентом и Генеральным секретарем.

3. Протоколы всех Генеральных ассамблей, кроме ежегодной Генеральной ассамблеи, должны быть направлены Генеральным секретарем всем Членам в течение шести месяцев после каждого такого собрания на адреса электронной почты Членов с правом голоса.

4. Если требуется провести опрос, как указано в Статье 12.12, опрос может быть организован с использованием электронных средств.

5. Если, по мнению Президента, возникает срочная необходимость провести ассамблею между Генеральными ассамблеями для принятия решения Членами с правом голоса до того, как может быть проведена следующая Обычная Генеральная ассамблея или Внеочередная Генеральная ассамблея, или созыв Внеочередной Генеральной ассамблеи является невозможным, то Президент может добиться одобрения резолюции Членами с правом голоса, направив резолюцию по электронной почте или с использованием других электронных средств голосования. С момента предоставления резолюции для электронного голосования Члены с правом голоса будут иметь не менее 72 часов для голосования согласно настоящему Разъяснению. По крайней мере, две трети от общего количества Членов с правом голоса должны проголосовать за резолюцию, чтобы она могла быть принята согласно настоящему Разъяснению.

#### **Статья 13      Исполнительный комитет**

1. Деятельность ЕОК управляется Исполнительным комитетом, состав которого будет определен как установлено далее и который несет ответственность за исполнение решений, принятых Генеральной ассамблеей, и администрацией ЕОК.

2. Исполнительный комитет должен состоять из:

а. Должностных лиц, упомянутых в настоящем Уставе,

б. двенадцати других членов, которые надлежащим образом назначены на эту должность и избраны ЕОК в соответствии с положениями настоящего Устава,

с. Генерального секретаря АНОК (если он представляет европейский НОК) (в силу занимаемой должности), и

d. Председателя Комиссии спортсменов (в силу занимаемой должности), и

е. если у страны-организатора еще нет члена в Исполнительном комитете - члена в силу занимаемой должности, который был назначен НОК города-организатора Европейских игр, сразу же после выбора такого города-организатора Европейских игр. Такой член в силу занимаемой должности должен быть законным представителем этого НОК и должен входить в Исполнительный комитет до конца года, в котором проводятся такие Европейские игры.

3. Избираемые Должностные лица ЕОК:

a. Президент;

b. Вице-президент;

с. Генеральный секретарь; и

d. Казначей

4. Номинации на должности Должностных лиц и членов Исполнительного комитета должны быть представлены в письменной форме Генеральному секретарю по крайней мере за шестьдесят (60) дней до собрания, указанного в Статье 12.3. Номинации могут быть представлены только Членом с правом голоса. НОК может номинировать только гражданина своей собственной страны. Генеральный секретарь, по крайней мере за девяносто (90) дней до собрания, указанного в Статье 12.3, должен написать каждому НОК и попросить предоставить номинации на должности Должностных лиц и членов Исполнительного комитета. Номинации должны отражать рекомендации МОК относительно гендерного равенства.

5. Выбор кандидатов на любую должность в соответствии с настоящим Уставом должен быть проведен методом тайного голосования.

6. Если Президент прекращает по какой-либо причине исполнять обязанности в течение срока действия его полномочий, Вице-президент должен занять должность Президента до окончания того четырехлетнего периода.

7. Если какое-либо Должностное лицо кроме Президента прекратит по какой-либо причине исполнять обязанности в течение срока его полномочий, Исполнительный комитет должен назначить вместо него другое Должностное лицо, которое не должно являться членом Исполнительного комитета. Любой человек, назначенный таким образом, должен исполнять обязанности до окончания того четырехлетнего периода, если ЕОК ранее на Генеральной ассамблее не примет решение освободить его от должности, в коем случае ЕОК должен сразу после этого на Генеральной ассамблее выбрать другого человека на эту должность до конца того четырехлетнего периода.

8. Уведомление МОК и АНОК о любом изменении в составе Должностных лиц ЕОК должно быть предоставлено Генеральным секретарем в письменной форме.

9. Президент в течение срока его полномочий должен выполнять функции Вице-президента АНОК, и Вице-президент и Генеральный секретарь в течение сроков их полномочий должны выполнять функции членов Исполнительного комитета АНОК, представляя ЕОК.

10. Если только один человек номинирован на должность Президента, Вице-президента, Генерального секретаря или Казначей, то такие выборы или выборы могут быть проведены путем поднятия руки, если Генеральная ассамблея единодушно так решит.

11. Президент, Вице-президент, Генеральный секретарь или Казначей должны быть избраны после первого подсчета голосов, если они получают абсолютное большинство отданных голосов. Если абсолютное большинство не достигнуто, проводится второй или последующие подсчеты, при которых каждый раз исключается кандидат, получивший наименьшее количество голосов.

12. Двенадцать членов Исполнительного комитета избираются при первом подсчете голосов относительным большинством. Избирательный бюллетень считается действительным, если он содержит двенадцать имен. Если 13-й кандидат получит одинаковое количество голосов с 12-м кандидатом, то проводится второй или последующие подсчеты для заполнения этих вакансий.

13. Исполнительный комитет может пригласить Наблюдателей или Гостей без прав голоса для участия в Генеральной ассамблее или другом собрании ЕОК.

14. Кворум, необходимый для рассмотрения повестки Исполнительного комитета, может быть определен Исполнительным комитетом, и пока он не определен, кворум составляют 8 членов. Заседание Исполнительного комитета, на котором присутствует кворум, считается компетентным для исполнения всех полномочий и решений, которые в настоящее время могут осуществляться Исполнительным комитетом.

15. Членство в Исполнительном комитете должно быть прекращено в силу самого факта, если член:

a. уходит в отставку, написав своей рукой заявление об отставке;

b. становится сотрудником ЕОК, платным консультантом или консультантом ЕОК или предоставляет любые другие платные услуги для ЕОК;

16. Член Исполнительного комитета должен быть исключен из состава, если:

a. он объявлен банкротом по решению суда в Европе или в любой стране за пределами Европы, или если он заключает какую-либо сделку или создает структуру с его кредиторами;

b. у него диагностировано психическое расстройство, надлежащим образом задокументированное медицинской организацией или решением компетентного суда в стране, в которой у члена есть юридический адрес;

c. он осужден за уголовно наказуемое преступление, если Исполнительный комитет не посчитает иначе;

d. он имеет прямой или косвенный интерес к любому договору с ЕОК и не может объяснить природу своего интереса.

e. Исполнительный комитет может функционировать несмотря на наличие каких-либо вакантных мест в его составе, но если в какой-либо момент количество членов будет меньше кворума, определенного или установленного в соответствии с настоящим Уставом, он может действовать только в целях заполнения вакантных мест члена Исполнительного комитета или созыва Генеральной ассамблеи.

17. Любой член Исполнительного комитета, отсутствующий на двух собраниях подряд, считается покинувшим свою должность, кроме случая надлежащим образом подтвержденного «форс-мажора». Любое такое решение принимается Исполнительным комитетом. В случае смерти, отставки или исключения члена Исполнительный комитет может привлечь нового члена на замену до окончания того четырехлетнего периода.

18. Письменная резолюция, подписанная большинством членов Исполнительного комитета, имеет такую же силу, как и резолюция, принятая на собрании Исполнительного комитета, надлежащим образом созванного и проведенного, и может состоять из нескольких документов одинакового

формата, каждый из которых должен быть подписан одним или более членами Исполнительного комитета. ЕОК имеет право действовать на основании подписи, представленной в виде факсимиле или по электронной почте или другим способом электронной коммуникации, при условии, что Генеральный секретарь уверен в подлинности подписи. Если есть предложение принять резолюцию в соответствии с настоящей Статьей, Генеральный секретарь должен передать копию резолюции, предложенной для подписания каждому члену Исполнительного комитета, по такому адресу (физической или электронной почты) или номеру факса, который такой член укажет Генеральному секретарю. Если член не сообщил свой адрес или номер, Генеральному секретарю будет достаточно передать копию предложенной резолюции по адресу или номеру этого члена, которые известны Генеральному секретарю.

19. ПРЕЗИДЕНТ. Помимо прочих обязанностей Президент должен:

a. нести ответственность за реализацию стратегических планов и политик ЕОК. Президент должен осуществлять, при соблюдении полномочий Исполнительного комитета, общий надзор за деятельностью ЕОК. Если Президент присутствует на таких собраниях, он должен быть Председателем собрания Исполнительного комитета и Генеральной ассамблеи ЕОК. Президент имеет такие другие обязанности и полномочия, какие Исполнительный комитет может ему назначить и которые могут быть иным образом определены в настоящем Уставе. Президент является официальным представителем ЕОК;

b. представлять ЕОК при взаимодействии со всеми международными организациями, включая, без ограничения, МОК, Ассоциации Национальных Олимпийских Комитетов, международные спортивные федерации, международные правительственные организации и т.д.;

c. подписывать, при необходимости, любые бухгалтерские документы и финансовые отчеты;

d. подписывать, при необходимости, любой договор от имени ЕОК с согласия Исполнительного комитета;

e. раскрывать бухгалтерские отчеты и другие основные документы Ассоциации через каналы, которые Генеральная ассамблея считает подходящими, или согласно закону, если такое положение существует, и в любом случае согласно директивам МОК;

f. Президент может делегировать любое полномочие президента относительно руководства ЕОК Генеральному секретарю или любому другому члену Исполнительного комитета;

g. Президент ЕОК должен выполнять функцию Вице-президента на Исполнительном совете АНОК согласно уставу АНОК;

h. Если Президент неспособен выполнить какую-либо из своих обязанностей, то вместо него их должен выполнить Вице-президент.

20. ВИЦЕ\_ПРЕЗИДЕНТ. Вице-президент должен:

a. помогать Президенту исполнять его обязанности, когда они делегированы ему Президентом;

b. в отсутствие Президента принимать на себя роль Председателя на Генеральных ассамблеях или собраниях Исполнительного комитета.

21. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ. Генеральный секретарь возглавляет ЕОК и контролирует их ежедневную деятельность, чтобы достичь цели Ассоциации. В частности, Генеральный секретарь должен:

a. составлять повестку Генеральной ассамблеи и собрания Исполнительного комитета согласно указаниям Президента.

- b. проверять проект протокола Генеральных ассамблей и собраний Исполнительного комитета и представлять их для одобрения Президенту.
  - c. контролировать аккредитацию делегатов для участия в Генеральной ассамблее и других собраниях.
  - d. контролировать переписку с членами ЕОК.
  - e. вместе с Президентом представлять ЕОК при взаимодействии с международными организациями.
  - f. подписывать любые документы, касающиеся ежедневного руководства ЕОК, от имени Исполнительного комитета.
  - g. контролировать повседневную деятельность Казначейства, в особенности депонирование средств и выплату сумм согласно предельным значениям, установленным Исполнительным комитетом;
  - h. осуществлять платежи или выделять иные суммы денег, подлежащие выплате ЕОК, в виде чеков или электронных денег, которые должны быть подписаны Казначеем и Президентом или Генеральным секретарем.
22. КВАДРУКА. Собрания Квадруки должны происходить тогда и так, как она посчитает необходимым, чтобы проанализировать деятельность ЕОК и принять решения в интересах ЕОК, которые она считает целесообразными. Такие решения должны быть ратифицированы Исполнительным комитетом.

#### *РАЗЪЯСНЕНИЕ К СТАТЬЕ 13*

1. Исполнительный комитет должен собираться, по крайней мере, два раза в год. Исполнительный комитет может проводить собрания для обсуждения деятельности, переносить и иным способом регулировать свои собрания так, как он посчитает целесообразным. Президент ЕОК должен быть председателем и руководить повесткой собраний Исполнительного комитета. В его отсутствие обязанности председателя исполняет Вице-президент. В отсутствие Президента и Вице-президента обязанности председателя («Председателя») с полномочиями Президента исполняет какой-либо член, назначенный из числа присутствующих.
2. Вице-президент выполняет такие обязанности, которые ему назначены Президентом или которые время от времени могут устанавливаться Исполнительным комитетом.
3. Вопросы, возникающие на каком-либо собрании, должны быть решены путем голосования простым большинством, а в случае равенства голосов у Председателя есть право на второй или решающий голос.
4. Генеральный секретарь должен предоставить уведомление по крайней мере за 30 (тридцать) дней о любом собрании Исполнительного комитета. В уведомлении должно быть указано место, дата и время собрания, к нему должна быть приложена повестка и, в случае необходимости, любая дополнительная документация.
5. Генеральный секретарь, по запросу 8 членов Исполнительного комитета, должен в любое время созвать собрание Исполнительного комитета. О каждом собрании, запрошенном таким образом у Исполнительного комитета, должно быть предоставлено уведомление по крайней мере за 21 (двадцать один) день (включая день предоставления уведомления) с указанием места, даты и времени собрания и с приложением повестки.

6. Вопросы, не упомянутые в повестке какого-либо собрания Исполнительного комитета, не могут рассматриваться на собрании Исполнительного комитета, если по мнению Председателя собрания, при поддержке большинства других присутствующих на собрании членов Исполнительного комитета, такой вопрос не следует непосредственно из вопроса, включенного в повестку, или из протокола последнего собрания или если вопрос является срочным.

7. Все действия, совершенные на любом собрании Исполнительного комитета или любым человеком, действующим в качестве члена Исполнительного комитета, должны быть такими же действительными, в отношении всех людей, добросовестно взаимодействующих с ЕОК, несмотря на некоторые несоответствия при назначении какого-либо члена Исполнительного комитета или человека, действующего в этом качестве, или несмотря на то, что такой член или человек был дисквалифицирован или освобожден от должности или не был наделен правом голосовать, как если бы каждый такой человек был надлежащим образом назначен и квалифицирован и продолжал быть членом Исполнительного комитета и был наделен правом голосовать.

8. Любой член или члены Исполнительного комитета, включая Исполнительный комитет в целом, могут участвовать в любом собрании Исполнительного комитета и голосовать по любой предложенной резолюции на собрании Исполнительного комитета, без необходимости личного присутствия. Такие собрания могут проводиться по телефону, с использованием средств видеоконференции или других средств электронной коммуникации, кроме электронной почты, при условии, что всем членам Исполнительного комитета предоставлено предварительное уведомление о собрании и все люди, участвующие в собрании, могут хорошо и одновременно слышать друг друга. Участие любого члена Исполнительного комитета в собрании таким способом считается присутствием такого члена на собрании.

9. Если, по мнению Президента, между собраниями Исполнительного комитета возникает срочный или важный вопрос, который требует решения Исполнительного комитета до следующего собрания, и проводить собрание любым способом, предусмотренным Разъяснениями 4 и 5 к Статье 13 является нецелесообразным, Президент может добиваться одобрения резолюции членами Исполнительного комитета по электронной почте или с использованием других электронных средств для голосования. С момента предоставления резолюции для электронного голосования члены Исполнительного комитета будут иметь не менее 72 часов для голосования согласно настоящему Разъяснению. По крайней мере, две трети от общего количества членов Исполнительного комитета должны проголосовать за резолюцию, чтобы она могла быть принята согласно настоящему Разъяснению, за исключением резолюции для подачи заявки на проведение Внеочередного общего собрания в соответствии со Статьей 12.4, в коем случае для принятия резолюции требуется простое большинство голосов.

10. Исполнительный комитет должен вести протокол в книгах, предусмотренных для цели:

- a. регистрации всех назначений должностных лиц, выполненных Исполнительным комитетом;
- b. регистрации имен членов Исполнительного комитета и любой комиссии, комитета или рабочей группы; и
- c. регистрации всех резолюций и процедур на всех собраниях ЕОК и собраниях Исполнительного комитета и любой комиссии, комитета или рабочей группы.

11. Представители ЕОК на Исполнительном совете АНОК:

- a. Избранные Президент, Вице-президент и Генеральный секретарь, как указано в Статье 12.1.g и 13.9. Следовательно, любое Должностное лицо ЕОК, которое занимает свою должность вместо другого Должностного лица, которое занимает должность в Исполнительном совете АНОК, должно также заменить такое Должностное лицо в этой должности.

b. Следующий член, который будет избран на Генеральной ассамблее ЕОК.

с. Представитель женского пола, назначенный Президентом АНОК после консультации с Президентом ЕОК в его роли Вице-президента АНОК по Европе.

d. Дополнительный член, который должен быть назначен Президентом АНОК после консультации с президентом ЕОК в его роли Вице-президента АНОК по Европе.

Дополнительный член и представитель женского пола должны представлять ЕОК в течение четырехлетнего срока полномочий АНОК.

#### **Статья 14 Комиссия спортсменов**

Комиссия спортсменов ЕОК должна быть сформирована, и должен быть выбран ее председатель в соответствии с регламентом, принятым Исполнительным комитетом ЕОК 5 мая 2005 в г. Тиране, Албания, с учетом изменений, вносимых время от времени Исполнительным комитетом. Все регламенты и процедуры Комиссии спортсменов ЕОК должны быть приняты Исполнительным комитетом ЕОК после консультации с Комиссией спортсменов ЕОК. Председатель Комиссии спортсменов должен стать членом Исполнительного комитета ЕОК в силу занимаемой должности.

#### **Статья 15 Комиссии и Рабочие группы**

1. Комиссии и Рабочие группы действуют как консультативные органы в Исполнительном комитете.

2. Исполнительный комитет может назначить Комиссии или Рабочие группы, определив их функции, ответственность и цели.

3. При выполнении своих функций каждая Комиссия и Рабочая группа должна уважать применимые правила и регламенты, установленные Исполнительным комитетом.

4. Председатель каждой Комиссии и Рабочей группы должен координировать надлежащее управление деятельностью и готовить отчеты о такой деятельности для предоставления в Исполнительный комитет.

5. Для каждой Комиссии и Рабочей группы должен быть назначен член Исполнительного комитета, который будет действовать в качестве связующего звена между ней и Исполнительным комитетом.

#### **Статья 16 Почетное награждение**

Исполнительный комитет имеет исключительные полномочия присудить почетные награды лицам или организациям, которые, по мнению Исполнительного комитета, повысили эффективность работы ЕОК или оказали исключительно полезные услуги для спортивного и олимпийского движения.

#### **Статья 17 Печать**

ЕОК должны иметь печать юридического лица с выгравированным именем в виде читаемых символов, и Исполнительный комитет должен обеспечить ответственное хранение Печати, и Печать никогда не должна использоваться иным способом, кроме как по решению Исполнительного комитета. Каждый документ, который будет скреплен Печатью, должен быть подписан Генеральным секретарем или таким другим человеком, который назначен Исполнительным комитетом для такой цели, и еще одним членом Исполнительного комитета.

#### **Статья 18 Комитет аудиторов**

18.1 Комитет аудиторов, состоящий из трех членов, назначается Исполнительным комитетом на четыре года. Один из этих трех членов назначается Исполнительным комитетом в качестве Председателя Комитета аудиторов. Обязанности Комитета аудиторов:

- a. взаимодействовать с Казначеем и Внешними аудиторами по всем вопросам проведения аудита;
- b. предварительно изучать годовые отчеты и отчетность вместе с Казначеем и Внешними аудиторами, чтобы проверить, что расходы Ассоциации соответствуют ее целям и что информация, содержащаяся в годовых отчетах, была справедливо и точно указана, и представить консультативный отчет Исполнительному комитету вместе с комментариями к учетным политикам, предложенным для финансовых отчетов;
- c. предоставлять гарантии Исполнительному комитету, которые Исполнительный комитет может обоснованно потребовать, относительно надежности финансовой информации, представленной ему, и финансовой отчетности, подготовленной Казначеем;
- d. анализировать письмо Внешних аудиторов руководству и ответ Казначеем на него;
- e. оценивать независимость и объективность Внешних аудиторов;
- f. анализировать эффективность относительно бюджетных вопросов;
- g. выполнять такие другие финансовые обязательства, какие определит Исполнительный комитет.

18.2 Комитет аудиторов несет ответственность перед Исполнительным комитетом и должен проводить собрания с такой периодичностью, которую он сочтет необходимой, но в любом случае не реже, чем два раза в год.

18.3 Комитет аудиторов может пригласить любого члена Исполнительного комитета, Внешних аудиторов или любого другого человека присутствовать на любом из его собраний, если он посчитает, что их присутствие поможет в исполнении обязанностей Комитета аудиторов.

18.4 Отдельные члены Комитета аудиторов могут быть назначены повторно.

## **Статья 19      Финансы**

### **КАЗНАЧЕЙ**

1. Казначей несет ответственность за Казначейство ЕОК и защиту его финансовых активов. С Казначеем следует консультироваться по всем финансовым вопросам, и он должен помогать во всех финансовых переговорах. Его обязанности:

- a. контролировать бухгалтерские операции ЕОК для обеспечения надлежащего ведения книг бухгалтерского учета;
- b. обеспечивать внедрение адекватной системы внутреннего контроля для предотвращения мошенничества и обнаружения ошибок;
- c. обеспечить своевременную выплату всех подлежащих выплате налогов в соответствующие органы;
- d. на каждом собрании Исполнительного комитета предоставлять актуальный отчет о финансовом состоянии ЕОК;
- e. следить за своевременной подготовкой годовых финансовых отчетов, которые содержат истинное и справедливое описание текущего положения ЕОК и их годовых результатов;

- f. взаимодействовать с Комитетом аудиторов и Внешними аудиторами при выполнении их обязательств;
- g. контролировать подготовку годового бюджета для представления его Исполнительному комитету для одобрения и обеспечивать, что финансы ЕОК находятся в пределах бюджета. Любые расходы, не включенные в бюджет, требуют предварительного одобрения Президента и Исполнительного комитета;
- h. выполнять такие другие финансовые обязанности, которые определит Исполнительный комитет;
- i. отправлять ежегодные проекты бюджета и балансового отчета на утверждение Исполнительному комитету и Генеральной ассамблее до даты, когда они должны быть утверждены;
- j. представлять ЕОК перед третьими лицами по финансовым вопросам по указанию Президента или Исполнительного комитета;
- k. ежегодно предоставлять отчет Генеральной ассамблее о финансовой деятельности ЕОК.

2. Финансы ЕОК формируются, помимо прочего, из следующих источников:

- a. членские взносы;
- b. субсидии МОК, Олимпийской Солидарности, государственных органов или других организаций;
- c. подарки и наследство;
- d. доходы от мероприятий, таких как Олимпийский день, печати марок, продажи эмблем ЕОК, утвержденных МОК для использования в коммерческих целях, публикации и продажи печатных материалов, предоставления лицензий третьим лицам на использование Собственности ЕОК;
- e. сборы за предоставленные услуги; права, полученные от организаций, которые поддерживают инициативы, связанные с целями ЕОК;
- f. любой другой источник доходов, который может утвердить Генеральная ассамблея ЕОК или его Исполнительный комитет, включая спонсорскую поддержку исключительно для целей и миссии, установленных настоящим Уставом;
- g. Доходы, права и что-либо еще, связанное с деятельностью, указанной в Статьях 2.j и 2.k, в той степени, в которой они способствуют достижению целей Ассоциации.

3. Никакая финансовая помощь от любого государственного органа и частной организации, упомянутой в настоящем документе, не должна влиять на независимость ЕОК, которые должны оставаться абсолютно автономным и независимым органом, сопротивляясь любому политическому, религиозному или коммерческому давлению;

4. Генеральная ассамблея утверждает ежегодный бюджет и годовую отчетность (бухгалтерский баланс и финансовый отчет) за финансовый год. Финансовый год начинается 1-го января и заканчивается 31-го декабря каждого года, если иное не установлено Генеральной ассамблеей.

#### *РАЗЪЯСНЕНИЕ К СТАТЬЕ 19.*

В соответствии с законодательством Италии и правилами налогообложения, доход и собственность ЕОК, полученный когда-либо, должен использоваться только для продвижения целей ЕОК, указанных в настоящем Уставе, и никакая их часть не может быть выплачена или передана, прямо или косвенно, посредством дивиденда, бонуса или иным способом получения прибыли для членов

ЕОК. При условии, что ничто в настоящем документе не препятствует добросовестной выплате разумного и надлежащего вознаграждения какому-либо должностному лицу или сотруднику ЕОК или какому-либо члену ЕОК за фактически предоставленные услуги для ЕОК, и ничто не препятствует выплате процентов в размере, не превышающем 5% в год от предоставленных сумм денег или разумной и надлежащей аренды за сданную в аренду недвижимость, наследованную или сдаваемую в аренду любым Членом для ЕОК, ни один член Исполнительного комитета ЕОК не может быть назначен на какую-либо должность в ЕОК с фиксированным окладом или какую-либо должность в ЕОК с оплатой в виде вознаграждения, и никакое вознаграждение или другое денежное поощрение не могут быть предоставлены ЕОК никакому члену такого Исполнительного комитета, кроме выплаты разного рода платежей и процентов на уровне, указанном выше, от предоставленных сумм денег или разумной и надлежащей суммы аренды от сданной в аренду недвижимости, наследованной или сдаваемой в аренду для ЕОК. Любая ежедневная сумма неустойки, выплаченная каким-либо лицам, которых могут попросить выполнить функции для и от имени ЕОК с компенсацией за их отсутствие на их рабочем месте, пока они выполняли поручения ЕОК, не считается вознаграждением. При условии, что вышеупомянутое положение не применяется к какой-либо оплате какой-либо компании, членом которой может быть член Исполнительного комитета и в которой такой член имеет не более одной сотой части капитала, такой член не обязан отчитываться за какую-либо долю прибыли, которую он может получить в отношении любой такой оплаты.

2. Бухгалтерская и годовая отчетность, которая утверждается Генеральной ассамблеей, должны быть направлены в НОК не меньше, чем за 30 дней до такой Генеральной ассамблеи.

## **Статья 20 Отчетность**

1. Исполнительный комитет должен обеспечить ведение надлежащих книг бухгалтерского учета, касающихся:

a. Всех денежных сумм, полученных и израсходованных ЕОК, а также вопросов, в отношении которых происходят получение и расходование средств;

b. всех продаж и покупок товаров ЕОК;

c. активов и пассивов ЕОК.

2. Надлежащие книги не считаются таковыми, если это не такие книги бухгалтерского учета, которые необходимы, чтобы отразить истинное и справедливое мнение о состоянии дел ЕОК и объяснить их транзакции.

3. Книги бухгалтерского учета должны храниться в Офисе или в таком другом месте, которое Исполнительный комитет посчитает целесообразным, и они должны в разумный срок быть доступными для проверки Исполнительным комитетом.

4. Исполнительный комитет должен время от времени определять, должны ли и в какой степени, в какое время, в каком месте, при каких условиях или правилах отчеты и книги ЕОК или любое из них быть открыты для проверки Членами, не имеющими представителя, являющегося членом Исполнительного комитета, и ни один Член (не имеющий представителя, являющегося членом Исполнительного комитета) не имеет права проверять какой-либо отчет, книгу или документ ЕОК за исключением случаев, разрешенных по Уставу или решением Исполнительного комитета или ЕОК на Генеральной ассамблее.

5. Исполнительный комитет должен время от времени распоряжаться о подготовке и представлении на ежегодной Генеральной ассамблее ЕОК таких отчетов о доходах и расходах, бухгалтерских отчетов, отчетов группы (если таковые имеются) и отчетов, которые должны быть

подготовлены и представлены на ежегодной Генеральной ассамблее ЕОК. Такие бухгалтерские отчеты должны быть проверены Внешними аудиторами.

6. Копия каждого бухгалтерского отчета (включая каждый документ, который по законодательству должен быть к нему приложен), который должен быть представлен на ежегодной Генеральной ассамблее ЕОК, вместе с копией отчета Исполнительного комитета, должна быть направлена Внешним аудиторам и каждому человеку, имеющему право на их получение в соответствии с положениями настоящего Устава, не меньше, чем за тридцать дней до даты ежегодного Общего собрания.

7. Исполнительный комитет может использовать все полномочия ЕОК, чтобы заимствовать деньги, закладывать и обеспечивать свои обязательства и собственность или любую их часть, в виде обычной форвардной сделки или в качестве обеспечения для любого долга, ответственности или обязательства ЕОК.

## **Статья 21      Комиссия по этике**

1. Избирательная Генеральная ассамблея, как определено в Статье 12.1.e, должна назначить независимую и беспристрастную Комиссию по этике, состоящую из 3 членов, которые являются юридически квалифицированными сотрудниками со сроком службы четыре года.

2. Комиссия по этике должна быть уполномочена для слушания любой жалобы на любое должностное лицо или Члена, поданной другим должностным лицом, Членом или представителем общественности. После получения письменного запроса из Комиссии по этике должностное лицо или Член, против которого была направлена жалоба, должны предоставить такую дополнительную информацию или документацию и за такой период, которая может быть обоснованно запрошена. Комиссия по этике даст упомянутому должностному лицу или Члену разумную возможность предоставить заверения (в письменной форме, лично или с помощью любого надлежащим образом назначенного адвоката или представителя) в связи с упомянутой жалобой, прежде чем принять какое-либо окончательное решение по этому вопросу.

3. Комиссия по этике имеет следующие полномочия относительно должностного лица или Члена, против которого направлена вышеупомянутая жалоба:

a. выговор;

b. штраф;

c. приостановка членства в течение любого промежутка времени, который определит Комиссия по этике; и

d. прекращение Членства.

4. У любого должностного лица или Члена, против которого должны быть приняты дисциплинарные меры, упомянутые в настоящей Статье, есть право обжаловать решение на Внеочередной Генеральной ассамблее ЕОК, созванной с этой целью.

5. Уведомление о такой апелляции должно быть направлено в письменной форме Генеральному секретарю спустя не больше, чем 14 дней после даты, на которую решение Комиссии по этике должно быть предоставлено упомянутому должностному лицу или Члену. Любое решение Комиссии по этике или (при апелляции) ЕОК, принятое на вышеупомянутой Внеочередной Генеральной ассамблее, должно быть принято большинством не менее двух третей голосов.

6. Любое решение, принятое на Внеочередной Генеральной ассамблее, упомянутом в настоящей Статье, может быть представлено исключительно посредством апелляции в Спортивный арбитражный суд в Лозанне, Швейцария, который окончательно решит спор в соответствии с

Кодексом спортивного арбитража. Решение Спортивного арбитражного суда в Лозанне является окончательным и обязательным для сторон. Срок подачи апелляции составляет двадцать один день после получения апеллянтом решения, которое он обжалует.

## **Статья 22      Роспуск**

1. Роспуск ЕОК может быть произведен только Генеральной ассамблеей, состоящей на три четверти из членов с правом голоса, после проведения тайного голосования с большинством 3/4 отданных голосов.

2. Если после ликвидации или роспуска ЕОК и удовлетворения всех их долгов и обязательств остается какая-либо собственность, она не может быть выдана или распределена среди членов ЕОК, но должна быть отдана или передана другому учреждению или учреждениям, имеющим цели, аналогичные целям ЕОК, и которые должны запретить распределение его или их дохода и собственности среди его или их членов по крайней мере в такой степени, в которой это запрещено для ЕОК согласно или на основании Статьи 19.2, и такое учреждение или учреждения должны быть определены Членами ЕОК до или во время роспуска; если, и в той степени, насколько это положение не может быть исполнено, то такая оставшаяся собственность должна быть передана благотворительной организации.

## **Статья 23      Официальные языки**

Официальными языками Ассоциации являются французский и английский языки. Рабочими языками являются французский и английский языки; в случае расхождения между содержанием настоящего Устава и любого другого документа ЕОК на французском и английском языках текст на английском языке будет иметь преимущественную силу, если иное явно не указано в письменной форме. Итальянский язык допускается для документов, необходимых для выполнения административных и налоговых обязательств в соответствии с требованиями итальянского закона и налогового законодательства.

## **Статья 24      Разрешение споров**

1. Любой спор, касающийся Устава, резолюций Генеральной ассамблеи, Исполнительного комитета ЕОК или Европейских Игр и ЕЮОФ, должен сначала быть представлен на рассмотрение Исполнительного комитета ЕОК для его добросовестного решения мирным путем.

2. Если в течение 4 месяцев после получения требования Исполнительный комитет ЕОК не может найти решение, которое удовлетворяет стороны, Стороны могут передать спор в Спортивный арбитражный суд в Лозанне.

## **Статья 25      Прочие условия**

1. РЕГЛАМЕНТ. Исполнительный комитет имеет право вводить регламент по всем вопросам, не предусмотренными в настоящем Уставе, и предпринимать все такие действия, которые он может считать необходимыми для достижения целей ЕОК.

2. РАЗЪЯСНЕНИЯ. Исполнительный комитет имеет право добавлять Разъяснения к настоящему Уставу. Такие Разъяснения должны быть одобрены Генеральной ассамблеей во время первого собрания, созданного после введения каждого нового Разъяснения.

3. УВЕДОМЛЕНИЯ. ЕОК может направить уведомление любому Члену лично или путем направления его по почте или по электронной почте, или с использованием аналогичных средств для доставки уведомлений по зарегистрированному адресу. Если уведомление отправлено по почте, то услуга уведомления считается выполняемой, если в уведомлении надлежащим образом указан адрес, содержится письмо с уведомлением и услуга предоплачена, и выполненной, если речь идет об

уведомлении о собрании, - через 24 часа после отправки письма с аналогичным содержанием, а в любом другом случае - в момент, когда письмо доставлено обычной почтой. Уведомление о каждой Генеральной ассамблее должно быть предоставлено любым описанным выше способом следующим лицам:

а. каждому Члену;

б. Должностным лицам, Исполнительному комитету, Комитету аудиторов и текущим Внешним аудиторам ЕОК.

Никакой другой человек не имеет право получать уведомления об Генеральных ассамблеях.

4. **КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ.** С сохранением всех законных прав или обязанностей, каждый Член должен рассматривать всю информацию, касающуюся любого другого Члена, ЕОК или Исполнительного комитета, как строго конфиденциальную и не должен сообщать такую информацию или любую ее часть какому-либо другому лицу или организации.

5. **ОСВОБОЖДЕНИЕ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.** Никакой член Исполнительного комитета или другое должностное лицо ЕОК не несет ответственности за действия, денежные поступления, халатность или бездействие любого другого члена или должностного лица Исполнительного комитета, или за участие в любом денежном поступлении или другом соответствующем действии, или за любую потерю или расход, возникший у ЕОК из-за недостаточности или отсутствия права на какую-либо собственность, приобретенную по указанию Исполнительного комитета для или от имени ЕОК, или из-за недостаточности или отсутствия обеспечения, на основании которого инвестируются любые суммы денег ЕОК, или за любые убытки или ущерб, которые стали результатом банкротства, неплатежеспособности или противоправных действий любого человека, которому депонированы любые суммы денег, ценные бумаги или имущество, или за любую потерю, возникшую из-за любого ошибочного суждения или просчета с его стороны, или за любую другую потерю, ущерб или ошибку, которая произойдет при выполнении им его обязательств или в их отношении, кроме случаев, когда это происходит из-за его личной непорядочности.

6. **ТОЛКОВАНИЕ.** В настоящем Уставе, если контекст не требует иного толкования:

а. слова, указывающие на единственное число, подразумевают также слова во множественном числе, и наоборот;

б. слова, указывающие на мужской или средний род, подразумевают также женский род;

с. слова, указывающие на людей, подразумевают также корпорации.

7. **УСТАВ.** Настоящий Устав всегда должен соответствовать Олимпийской хартии. Если возникнет сомнение относительно значения или толкования настоящего Устава или если возникнет противоречие между настоящим Уставом и Олимпийской хартией, то последняя имеет преимущественную силу.

8. **ИЗМЕНЕНИЯ ИЛИ ДОПОЛНЕНИЯ.** При условии соблюдения настоящего Устава, любое изменение или дополнение к настоящему Уставу могут быть предложены Исполнительным комитетом или любым НОК, который является Членом с правом голоса, через своего Генерального секретаря. Такое предложенное изменение или дополнение должны быть представлены в письменной форме Генеральному секретарю по крайней мере за сорок пять дней до Генеральной ассамблеи ЕОК, на которой они будут рассмотрены. Генеральный секретарь должен уведомить о таком предложенном изменении или дополнении каждое Должностное лицо ЕОК, каждого члена Исполнительного комитета и Генерального секретаря или аналогичное должностное лицо каждого Национального олимпийского комитета, который является Членом, не позднее тридцати дней до собрания ЕОК, на котором они будут рассмотрены. Для принятия изменения или дополнения

требуется две трети голосов присутствующих на собрании ЕОК и голосующих членов, рассматривающих предложенные изменения или дополнения. Любые предложенные изменения или дополнения к настоящему Уставу должны быть направлены Генеральным секретарем в МОК с запросом на одобрение. Согласно положениям Статей 25.1 и 25.7, исключительное право толкования настоящего Устава и любых регламентов или Разъяснений, вносимых время от времени, принадлежит Исполнительному комитету. Они заменяют предшествующие положения в день, в который за них проголосовала Генеральная ассамблея.

## **ГЛАВА 3**

### **Спортивные соревнования ЕОК и ИМГЕ**

#### **Статья 26 Европейские игры**

1. Европейские игры являются главными спортивными соревнованиями ЕОК, они проводятся каждые 4 (четыре) года в год, предшествующий Олимпиаде, если иное не определено Генеральной ассамблеей ЕОК; Европейские игры проводятся в соответствии с настоящим Уставом и соответствующими регламентами ЕОК.

2. Европейские игры — это соревнования между спортсменами в одиночных или командных видах спорта, а не соревнования между странами.

3. Европейские игры являются исключительной собственностью организации ЕОК, которой принадлежат все права и связанные с ними данные. Исполнительный комитет ЕОК имеет исключительное право передавать, продавать и/или уступать, полностью или частично, любые маркетинговые права и права на телевизионное вещание ЕОК относительно Европейских игр.

4. Европейские игры регулируются Уставом ЕОК, а также любыми регламентами, утвержденными Исполнительным комитетом ЕОК и Генеральной ассамблеей при взаимодействии с европейскими спортивными федерациями и/или международными спортивными федерациями.

5. Член НОК из страны Города-организатора, которому предоставлено право проведения Европейских игр, должен обеспечить выполнение указанным Городом-организатором своих обязательств, установленных Уставом ЕОК и Регламентами ЕОК, а также тех обязательств, которые определены в Соглашении с Городом-организатором.

6. Национальный олимпийский комитет страны-организатора, после консультаций с Исполнительным комитетом ЕОК, должен назначить Оргкомитет, который возьмет на себя ответственность за организацию Европейских игр.

7. Оргкомитет, который должен иметь статус юридического лица в стране-организаторе, должен взять на себя ответственность за организацию Европейских игр. Он должен функционировать на основании полномочий, возложенных на него НОК страны-организатора, Городом-организатором, ЕОК, и на основании принятия им Соглашения с Городом-организатором, гарантируя выполнение обязательств, указанных для него в Соглашении с Городом-организатором, которое он подписывает.

8. У Оргкомитета, помимо прочего, есть следующие обязательства: планировать, организовать, финансировать, продвигать и провести Европейские игры.

9. Исполнительный комитет ЕОК должен утвердить дизайн эмблемы Оргкомитета при условии, что такая эмблема не должна быть похожа до степени смешения на эмблему ЕОК, эмблему какого-либо

из членов ЕОК или любую другую эмблему, создаваемую НОК страны-организаторы для проведения Европейских игр.

10. Полномочия последней инстанции в отношении Европейских игр возложены на Исполнительный комитет ЕОК.

### **Статья 27 Европейский юношеский Олимпийский фестиваль**

1. Европейский юношеский Олимпийский фестиваль (ЕЮОФ) принадлежит Европейским олимпийским комитетам (ЕОК) и проводится от имени ЕОК, который имеет исключительные права на это мероприятие.

2. ЕЮОФ проводятся под патронажем МОК.

3. Зимний и летний ЕЮОФ организуются на двухгодичной основе по нечетным годам.

4. ЕЮОФ регулируется Уставом ЕОК, а также регламентами Устава ЕЮОФ, утвержденного ЕОК. Эти документы регулируют, помимо прочего, все аспекты, которые касаются длительности, процедуры отбора кандидатов, включенных в программу видов спорта, церемоний и выбора Города-организатора вместе с общей организацией ЕЮОФ.

5. Полномочия последней инстанции в отношении ЕЮОФ возложены на Исполнительный комитет ЕОК.

6. Девиз ЕЮОФ «Ready to Shine» («Готов блистать»).



Девиз ЕЮОФ является исключительной собственностью ЕОК и зарегистрированным торговым знаком. Он не может использоваться без предварительного согласия ЕОК.

### **Статья 28 Игры малых государств Европы**

1. Игры малых государств Европы (ИМГЕ), которые принадлежат и управляются Национальными олимпийскими комитетами малых государств Европы, в отношении которых МОК признал, что население таких стран составляет менее одного миллиона человек в году, когда были основаны ИМГЕ или когда государство стало членом.

2. Игры малых государств Европы (ИМГЕ) являются мультиспортивными соревнованиями, проводимым каждые два года: в год, предшествующий Олимпиаде, и в год, следующий после Олимпиады.

3. ИМГЕ организованы и проводятся с участием Национальных олимпийских комитетов малых государств Европы, каждое из которых имело население менее одного миллиона человек в году, когда были основаны ИМГЕ, или когда государство стало членом.

4. ИМГЕ проводятся под эгидой ЕОК и МОК в соответствии с уставом ИМГЕ.
5. Официальный символ ИМГЕ состоит из факела, окруженного восемью кольцами, символически представляющими восемь стран-учредителей ИМГЕ.